

CLIMATIZZATORE D'ARIA / AIR CONDITIONER /  
CLIMATISEUR / CLIMATIZADOR /  
CONDICIONADORE DE AR / AIRCONDITIONING



**RIGEON**

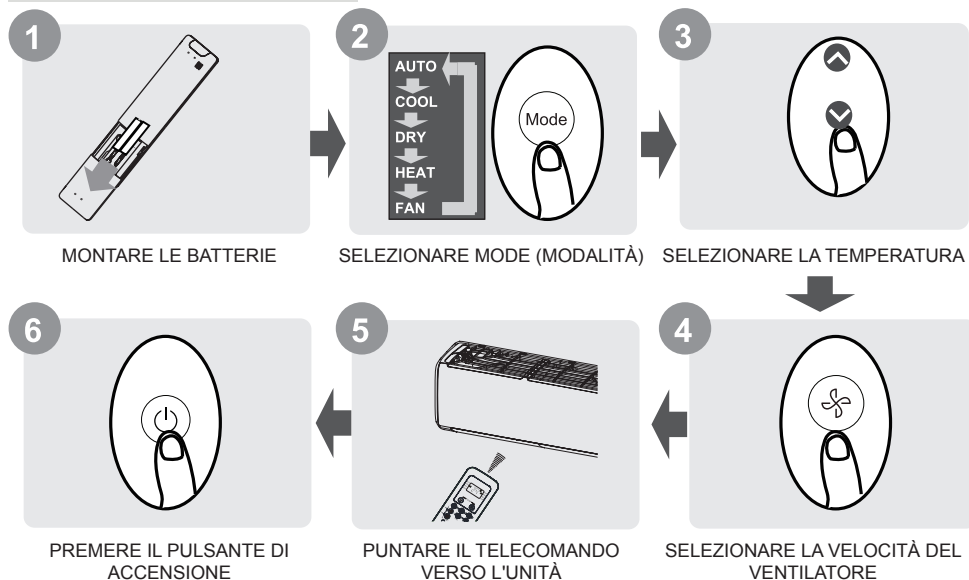
REMOTE CONTROL



# Specifiche del controllore remoto

Modello	RIGEON RC
Tensione nominale	3.0V (batterie a secco R03/LR03×2)
Gamma di ricezione segnale	8m
Ambiente	-5°C~60°C(23°F~140°F)

## Guida rapida



### NON SEI SICURO DI COSA FA UNA FUNZIONE?

Fate riferimento alle sezioni **Come usare le funzioni di base** e **Come usare le funzioni avanzate** di questo manuale per una descrizione dettagliata di come usare il vostro condizionatore d'aria.

### NOTA SPECIALE

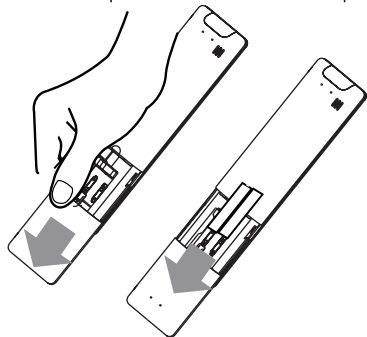
- Il design dei pulsanti sulla vostra unità può differire leggermente dall'esempio mostrato.
- Se l'unità interna non ha una particolare funzione, la pressione del pulsante di quella funzione sul telecomando non avrà alcun effetto.
- Quando ci sono ampie differenze tra il "Manuale del telecomando" e il "MANUALE DELL'UTENTE" nella descrizione delle funzioni, prevarrà la descrizione del "MANUALE DELL'UTENTE".

# Manipolazione del telecomando

## Inserimento e sostituzione delle batterie

Il tuo condizionatore può essere fornito con due batterie (alcune unità). Mettere le batterie nel telecomando prima dell'uso.

1. Far scorrere il coperchio posteriore del telecomando verso il basso, esponendo il vano batterie.
2. Inserire le batterie, facendo attenzione a far combaciare le estremità (+) e (-) delle batterie con i simboli all'interno del vano batterie.
3. Far scorrere il coperchio della batteria al suo posto.



## NOTE SULLA BATTERIA

Per una prestazione ottimale del prodotto:

- Non mischiare batterie vecchie e nuove, o batterie di tipo diverso.
- Non lasciare le batterie nel telecomando se non si prevede di utilizzare il dispositivo per più di 2 mesi.



## SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Non smaltire le batterie come rifiuti urbani non differenziati. Fare riferimento alle leggi locali per il corretto smaltimento delle batterie.

## CONSIGLI PER L'USO DEL TELECOMANDO

- Il telecomando deve essere usato entro 8 metri dall'unità.
- L'unità emette un segnale acustico quando viene ricevuto il segnale remoto.
- Tende, altri materiali e la luce diretta del sole possono interferire con il ricevitore del segnale infrarosso.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non verrà utilizzato per più di 2 mesi.

## NOTE PER L'UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Il dispositivo potrebbe essere conforme ai regolamenti nazionali locali.

- In Canada, dovrebbe essere conforme a CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Negli Stati Uniti, questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
  - (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e
  - (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose a comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che può essere determinata accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.
- Cambiamenti o modifiche non approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad utilizzare l'apparecchio

**ON/OFF(ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO)**

Accendere o spegnere l'unità.

**IMPIEGATO A TEMPO DETERMINATO ^**

Aumentare la temperatura con incrementi di 1°C (1°F). La temperatura massima è di 30°C (86°F).

NOTA: Premendo insieme i pulsanti ^ e v allo stesso tempo per 3 secondi si alternerà la visualizzazione della temperatura tra °C e °F.

**SET**

Scorrere le funzioni operative come segue: Breeze Away (☼) → Sleep (🌙) → Follow Me (Δ) → AP mode (📶) → Breeze Away ... Il simbolo selezionato lampeggerà sull'area del display, premere il pulsante OK per confermare.

**IMPIEGATO A TEMPO DETERMINATO v**

Diminuire la temperatura con incrementi di 1°C (1°F). La temperatura minima è di 16°C (60°F).

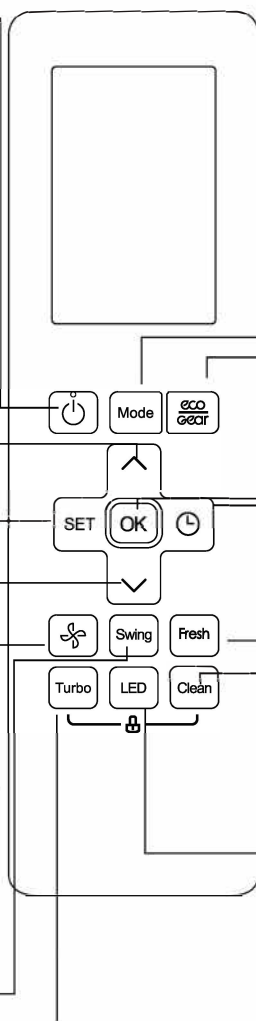
**VELOCITÀ DEL VENTILATORE**

Seleziona le velocità del ventilatore nel seguente ordine: AU → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.

Premere il pulsante TEMP ^ o v per aumentare/diminuire la velocità del ventilatore con incrementi dell'1%.

**OSCILLAZIONE**

Avviare e fermare il movimento della presa d'aria orizzontale. Tenere premuto per 2 secondi per avviare la funzione di oscillazione automatica della presa d'aria verticale.



**MODALITÀ**

Scorre le modalità di funzionamento come segue: AUTO(automatico) → COOL(raffrescamento) → DRY (seccamento) → HEAT(riscaldamento) → FAN(ventilatore)

NOTA: La modalità HEAT non è supportata dall'apparecchio di solo raffreddamento.

**ECO/GEAR**

Premere questo pulsante per entrare nella modalità di efficienza energetica in una sequenza di seguito:

ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Modalità di impostazione precedente → ECO.....

**OK**

Utilizzato per confermare le funzioni selezionate

**TIMER**

Impostare il timer per accendere o spegnere l'unità

**FRESH**

Utilizzato per avviare e fermare la funzione Fresh.

**PULIZIA**

Usato per avviare/arrestare la funzione Self Clean o Active Clean. (A seconda del modello, fare riferimento al MANUALE D'USO E D'INSTALLAZIONE).

**LED**

Accendere e spegnere il display a LED dell'unità interna e il cicalino del condizionatore d'aria (a seconda del modello), che creano un ambiente confortevole e tranquillo.

**Turbo**

Permettere all'unità di raggiungere la temperatura pr nel minor tempo possibile

# Indicatori dello schermo remoto

Le informazioni sono visualizzate quando il telecomando è acceso.



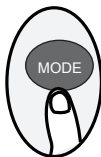
# Come usare le funzioni di base

**! ATTENZIONE**

*Prima del funzionamento, assicuratevi che l'unità sia collegata e che l'alimentazione sia disponibile.*

## Modalità AUTO

Selezionare la modalità AUTO



Impostare la temperatura desiderata



Accendere il condizionatore d'aria

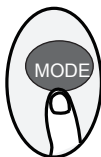


### NOTA:

- 1 In modalità AUTO, l'unità selezionerà automaticamente la funzione COOL, FAN o HEAT in base alla temperatura impostata.
- 2 In modalità AUTO, la velocità del ventilatore non può essere impostata.

## Modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO

Selezionare la modalità COOL/  
HEAT



Impostare la temperatura



Impostare la velocità del  
ventilatore

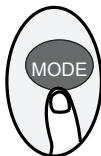


Accendere il condizionatore  
d'aria



## Modo asciutto

Selezionare la modalità DRY



Impostare la temperatura desiderata



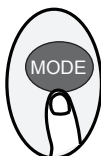
Accendere il condizionatore d'aria



**NOTA:** In modalità DRY, la velocità del ventilatore non può essere impostata poiché è già stata controllata automaticamente.

## Modalità VENTILATORE

Selezionare la modalità  
VENTILATORE



Impostare la velocità del ventilatore



Accendere il condizionatore d'aria



**NOTA:** In modalità FAN, non è possibile impostare la temperatura. Di conseguenza, nessuna temperatura viene visualizzata sullo schermo remoto.

## Impostazione del TIMER

**TIMER ON/OFF** - Imposta la quantità di tempo dopo la quale l'unità si accende/spegne automaticamente.

### Impostazione TIMER ON

Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale di accensione.



Premere il pulsante Temp. su o giù per più volte per impostare il tempo desiderato per accendere l'unità.

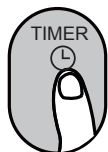


Puntare il telecomando verso l'unità e attendere 1 secondo, il TIMER ON sarà attivato.



### Impostazione TIMER OFF

Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale OFF.



Premere il pulsante Temp. su o giù per più volte per impostare il tempo desiderato per spegnere l'unità.



Puntare il telecomando verso l'unità e attendere 1sec, il TIMER OFF sarà attivato.

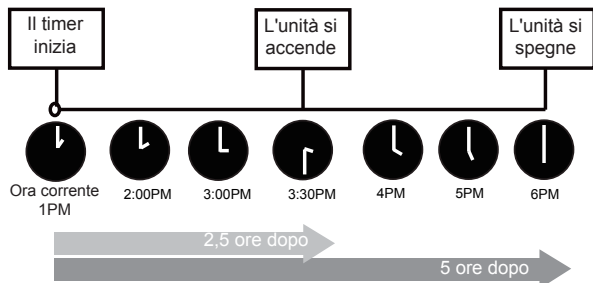
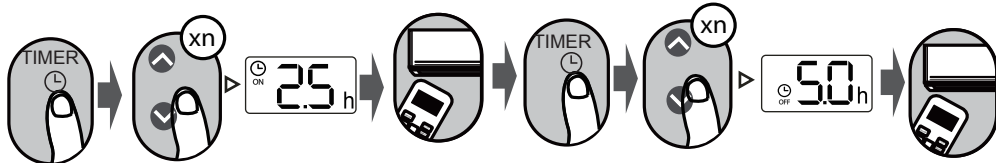


#### NOTA:

- Quando si imposta il TIMER ON o TIMER OFF, il tempo aumenta di 30 minuti a ogni pressione, fino a 10 ore. Dopo 10 ore e fino a 24, aumenterà con incrementi di 1 ora. (Per esempio, premere 5 volte per ottenere 2.5h, e premere 10 volte per ottenere 5h,) Il timer tornerà a 0.0 dopo 24.
- Annullare una delle due funzioni impostando il suo timer su 0.0 ora.

### Impostazione TIMER ON & OFF (esempio)

Tenete presente che i periodi di tempo che impostate per entrambe le funzioni si riferiscono alle ore dopo l'ora corrente.



Esempio: Se il timer attuale è 1:00PM, per impostare il timer come i passi precedenti, l'unità si accenderà 2,5 ore dopo (3:30PM) e si spegnerà alle 6:00PM.

# Come usare le funzioni avanzate

## Funzione swing

Premere il pulsante Swing



La presa d'aria orizzontale salirà e scenderà automaticamente quando si preme il pulsante Swing. Premere di nuovo per fermarla.

Tenendo premuto questo pulsante per più di 2 secondi, si attiva la funzione di oscillazione della presa d'aria verticale. (Dipende dal modello)

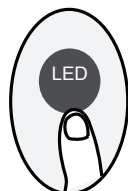
## Direzione del flusso d'aria



Se si continua a premere il pulsante SWING, si possono impostare cinque diverse direzioni del flusso d'aria. La presa d'aria può essere spostata ad una certa distanza ogni volta che si preme il pulsante. Premete il pulsante fino a raggiungere la direzione che preferite.

**NOTA:** Quando l'unità è spenta, tenere premuti i pulsanti **MODE** e **SWING** insieme per un secondo, la feritoia si aprirà per un certo angolo, il che la rende molto conveniente per la pulizia. Tenere premuti i pulsanti **MODE** e **SWING** per un secondo per ripristinare la feritoia (a seconda del modello).

## DISPLAY LED



Premere il pulsante LED

Premere questo pulsante per accendere e spegnere il display dell'unità interna.



Premere questo pulsante per più di 5 secondi (alcune unità)

Tenendo premuto questo pulsante per più di 5 secondi, l'unità interna visualizzerà la temperatura ambiente effettiva. Se si preme di nuovo per più di 5 secondi, si ritorna alla visualizzazione della temperatura impostata.

## Funzione ECO/GEAR



Le funzioni ECO e GEAR consentono di ridurre il consumo di energia elettrica durante il funzionamento, impostando la temperatura di set point a 24°C (funzione ECO) o riducendo il consumo di elettricità al 75% o al 50% del consumo massimo (funzione GEAR), adattando di conseguenza le prestazioni della macchina.

Premere il pulsante ECO-GEAR per entrare nella modalità di risparmio energetico, secondo la seguente sequenza:

ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → modalità di impostazione precedente → ECO .....

Nota: Questa funzione è disponibile solo in modalità COOL.

### Funzionamento ECO:

In modalità di raffrescamento, premendo questo pulsante, il telecomando regolerà automaticamente la temperatura a 24°C/75°F e imporrà la velocità del ventilatore in «Auto», per risparmiare energia (solo quando la temperatura impostata è inferiore a 24°C/75°F). Se la temperatura impostata è superiore a 24°C/75°F, premendo il pulsante ECO, la velocità del ventilatore passerà ad Auto, ma la temperatura impostata rimarrà invariata.

### NOTA:

Premendo il pulsante ECO, o modificando la modalità o regolando la temperatura impostata a meno di 24°C/75°F si interrompe il funzionamento ECO.

Nel funzionamento ECO, la temperatura impostata dovrebbe essere 24°C/75°F o superiore. Questo potrebbe ridurre la capacità di raffrescamento. In questo caso, basta premere di nuovo il pulsante ECO per escludere la funzione.

### Funzionamento dell'ingranaggio:

Premere il pulsante ECO/GEAR per entrare nel funzionamento GEAR come segue:

75% (fino al 75% di consumo di energia elettrica)



50% (fino al 50% di consumo di energia elettrica)



Modalità di impostazione precedente.

Nel funzionamento GEAR, il display del telecomando alternerà il consumo di energia elettrica e la temperatura impostata.

## Funzione SHORTCUT



Premere questo pulsante quando il telecomando è acceso, il sistema tornerà automaticamente alle impostazioni precedenti, compresa la modalità di funzionamento, la temperatura di impostazione, il livello di velocità del ventilatore e la funzione di sospensione (se attivata).

Se viene premuto per più di 2 secondi, il sistema ripristinerà automaticamente le impostazioni di funzionamento correnti, compresa la modalità di funzionamento, la temperatura di impostazione, il livello di velocità del ventilatore e la funzione di sospensione (se attivata).

## Silence function



Tenere premuto il pulsante Fan per più di 2 secondi per attivare/disattivare la funzione Silence Funzione (alcune unità).

A causa del funzionamento a bassa frequenza del compressore, può risultare in una capacità di raffreddamento e riscaldamento insufficiente. Premendo il pulsante ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo o Clean durante il funzionamento, si annulla la funzione di silenzio.

## Funzione FP

Premere questo pulsante 2 volte durante un secondo in modalità HEAT e temperatura di impostazione di 16 °C /60 °F .

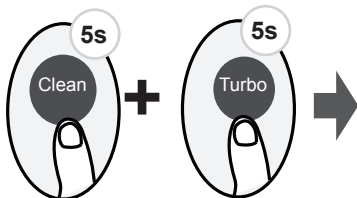


L'unità funzionerà ad alta velocità del ventilatore (mentre il compressore è acceso) con la temperatura impostata automaticamente a 8 °C/46 °F.

**Nota:** Questa funzione è solo per il condizionatore a pompa di calore.

Premendo i pulsanti On/Off, Sleep, Mode, Fan e Temp. durante il funzionamento, questa funzione viene annullata.

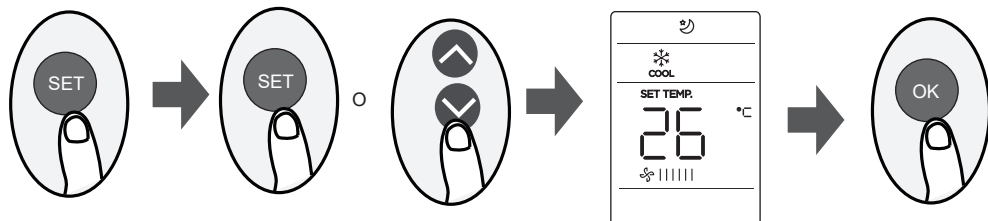
## Funzione LOCK



Premere insieme il pulsante Clean e il pulsante Turbo più di 5 secondi per attivare la funzione Lock.

Tutti i pulsanti non rispondono, tranne la pressione di questi due pulsanti per due secondi di nuovo per disabilitare il blocco.

## Funzione SET



- Premere il pulsante SET per entrare nell'impostazione della funzione, quindi premere il pulsante SET o il pulsante TEMP $\nabla$  o TEMP $\blacktriangle$  per selezionare la funzione desiderata. Il simbolo selezionato lampeggerà sul display, premere il pulsante OK per confermare.
  - Per annullare la funzione selezionata, basta eseguire le stesse procedure di cui sopra.
  - Premere il pulsante SET per scorrere le funzioni operative come segue:  
Breeze Away (☼) → Fresh\* (🌀) → Sonno (🌙) → Follow Me (👤) → Modalità AP (📶)
- [ \* ]: Se il vostro telecomando ha il pulsante Breeze Away, Fresh o Sleep, non potete usare il pulsante SET per selezionare la funzione Breeze Away, Fresh o Sleep.

### Funzione Breeze Away (☼):

Questa caratteristica evita il flusso d'aria diretto che soffia sul corpo e vi fa sentire indulgenti nella freschezza della seta.

NOTE: Questa funzione è disponibile solo in modalità Cool, Fan e Dry.

### Funzione FRESH (🌀):

Quando la funzione FRESH viene avviata, il generatore di ioni viene eccitato e aiuta a purificare l'aria nella stanza.

Funzione sonno (🌙):

La funzione SLEEP serve a diminuire il consumo di energia mentre si dorme (e non si ha bisogno delle stesse impostazioni di temperatura per stare comodi). Questa funzione può essere attivata solo tramite il telecomando.

Per i dettagli, vedere "funzionamento a riposo" in "MANUALE UTENTE".

**Nota:** La funzione SLEEP non è disponibile in modalità FAN o DRY.

- In modalità deumidificazione, non è possibile selezionare la velocità del ventilatore, che viene regolata automaticamente.

- La temperatura visualizzata sull'unità interna è la temperatura ambiente.

- In modalità deumidificazione, l'unità lavora per ridurre il livello di umidità con un effetto continuo sulla temperatura ambiente, che di conseguenza diminuisce. La temperatura impostata è quindi un'indicazione iniziale della condizione desiderata e non può essere garantita durante il funzionamento in questa modalità.

- Per motivi di sicurezza, l'unità si ferma quando la temperatura ambiente raggiunge i 10°C.

### Funzione seguimi (👤):

La funzione FOLLOW ME permette al telecomando di misurare la temperatura nella sua posizione attuale e di inviare questo segnale al condizionatore d'aria ogni 3 minuti di intervallo. Quando si utilizzano le modalità AUTO, COOL o HEAT, la misurazione della temperatura ambiente dal telecomando (invece che dall'unità interna stessa) consentirà al condizionatore d'aria di ottimizzare la temperatura intorno a voi e garantire il massimo comfort.

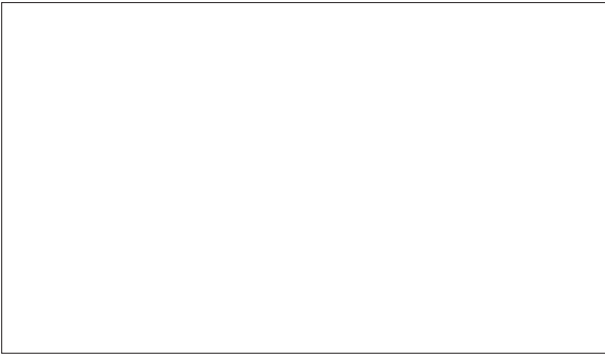
**NOTA:** Tenere premuto il pulsante Turbo per sette secondi per avviare/arrestare la memoria della funzione Follow Me.

- Se la funzione di memoria è attivata, " On " viene visualizzato per 3 secondi sullo schermo.
- Se la funzione di memoria è ferma, " OFF " viene visualizzato per 3 secondi sullo schermo.
- Mentre la funzione di memoria è attivata, premere il pulsante ON/OFF, cambiare la modalità o l'interruzione dell'alimentazione non annullerà la funzione Follow me.

### Funzione AP (📶):

Scegli la modalità AP per fare la configurazione della rete wireless. Per alcune unità, non funziona premendo il pulsante SET. Per entrare nella modalità AP, premere continuamente il pulsante LED sette volte in 10 secondi.

Service:



[www.elco.net](http://www.elco.net)

**ELCO Italia S.p.A.**

I - Viale Aristide Merloni 45  
60044 Fabriano (AN) Italy

**ELCO GmbH**

D - 72379 Hechingen

**ELCO Netherlands**

NL - 6465 AG Kerkrade

**ELCO Belgium SA**

B - 1070 Brussel

**ELCO United Kingdom**

UK - Basildon, Essex, SS 15 6SJ

**ELCO France / Ariston**

F - 93521 Saint-Denis Cedex

**Gastech-Energi A/S**

DK - 8240 Risskov